

教育部文藝創作獎應徵作品創作理念（未附者，視同放棄應徵資格）

收件編號：

應徵項目：

作品名稱：尋找之歌

創作時間：民國九十二年

本篇創作理念：（限300字以內）

"di-li-chi-di-on..."

原本我在構思這首合唱曲時，心中聽到的聲響彷彿只是一些無意義的拼音文字，所以一開始我是打算用處理音色的方法來處理所有的歌詞部分，然而在一連串拼音咬字中，有一個特別清楚的字音竟逐漸地浮現出來，就是“找”（台語）這個字，於是我開始有個念頭，想要在我的音樂中表現“尋找”與“疑問”的意象……。我想到了聖經裡的一卷書（約伯記），裡面有許多雋永又耐人尋味的問句，後來我絕大部分的歌詞都是節選自《約伯記》，只是把有些字句改寫成比較口語化方式。至於為什麼要用台語寫？第一是因為原本浮現的詞“找”就是台語，第二是因為台灣基督教會中所使用的台語是公認最優雅的語法腔調，而我得以從小耳濡目染，漸漸生出一股親切的感情，也盼望把她的美彰顯出來。

教育部文藝創作獎——合唱或重唱曲



H0002

這個字，
，裡面有
式。至於
最優雅的

尋找之歌

奏助樂擊三位與合唱聲合為混

教育部文藝創作獎一合唱或重唱曲

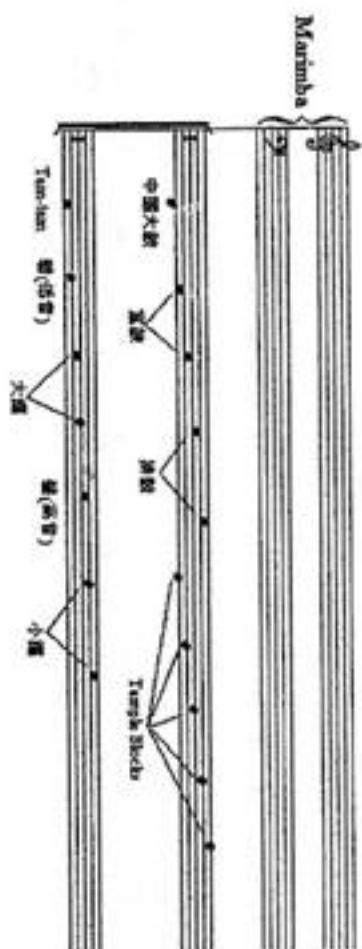


H0002

編制

Soprano
Mezzo Soprano
Alto
Tenor
Baritone
Bass

Percussion I : Marimba、中國大鼓、2 堂鼓、2 排鼓、Temple Blocks、
Tann-tam (中音)、2 京劇大鑼、2 京劇小鑼、2 磬 (低、高音)



Percussion II : 1 京劇大鑼、2 京劇小鑼、1 鑼〔中音〕、2 排鼓、3 Wood Blocks (低音區)、砂鈴、

Percussion III : 1 京劇大鑼、鑼鼓、2 京劇小鑼、2 堂鼓、1 排鼓、3 Wood Blocks (高音區)、碰鈴

共有的樂器：2 凸心鑼、1 Tam-tam (較 Perc. I 的高)、雲鑼、古鈸

The image shows a musical score for two percussion parts, Percussion II and Percussion III. Percussion II is written on a single staff and includes parts for 大鑼 (Da Luo), 鑼(中音) (Luo (Middle Pitch)), Wood Blocks (低音區) (Wood Blocks (Low Pitch)), 排鼓 (Pai Gu), 小鑼 (Xiao Luo), 砂鈴 (Sha Ling), and 梆子 (Bang Zi). Percussion III is written on a single staff and includes parts for 凸心鑼 (Tuxin Luo), Tam-tam, 雲鑼 (Yun Luo), 古鈸 (Gu Bi), 鑼鼓 (Luo Gu), 小鑼 (Xiao Luo), Wood Blocks (高音區) (Wood Blocks (High Pitch)), and 碰鈴 (Peng Ling). The score is written in a standard musical notation with notes and rests on a five-line staff.

說明：共用樂器寫在 Percussion II 和 III 的譜表之間，符桿朝上由 Perc. II 演奏，符桿朝下由 P

區)、砂鈴、椰子

音區)、碰鈴

樂曲解說

《尋找之歌》

“di-li-chi-di-on…”

原本我在構思這首合唱曲時，心中聽到的聲響彷彿只是一些無意義的拼音色的方法來處理所有的歌詞部分，然而在一連串拼音咬字中，有一個特別清晰的“找”（台語）這個字，於是我開始有個念頭，想要在我的音樂中表現“尋找”與聖經裡的一卷書（約伯記），裡面有許多萬永又耐人尋味的問句，後來我絕大部份為什麼要用台語寫？第一是因為原本浮現的詞“找”就是台語，第二是因為最優雅的語法腔調，而我得以從小耳濡目染，漸漸生出一股親切的感情，也盼望樂曲一開始是“找”這個字混合著大量的拼音，後來拼音逐漸減少，只是詞如下：

“找…我的道路就像佇黑暗中…掙扎過去…”

尊貴親像風呀，榮光福祿親像雲，（如佇黑暗中，如溺水，被遮蓋、被圍困，如佇黑暗中暗中、瞭望啊，要聽候、要等待，某佇黑暗中四界探）…找呀找…

意義的拼音文字，所以一開始我是打算用處理一個特別清楚的字音竟逐漸地浮現出來，就是“尋找”與“疑問”的意象……。我馬上想到了衆我絕大部分的歌詞都是節選自《約伯記》。至二是因為台灣基督教會中所使用的台語是公認真情，也盼望把她的美彰顯出來。

減少，只是偶而像是贅字一般點綴於歌詞中。歌

，如佇黑暗中四界摸）我出來觀像花，飛走觀像影。（黑

喻人對黑暗中顯出深奧的事？智慧對叨落會找到？聰明的所在佇叨？

（我在找呀！觀像漂流啊、漂流佇無路的曠野，佇黑暗中四界摸）觀像掩密未斷。）我抑是按呢……

是誰……？

是誰下地的根基？定著伊的寸尺、攤展開諸個天？是誰給大海設門檻，當時有喻人佇遐在看？（天光早的星、相及唱歌）誰曾入海的水源、走佇深落？先對什麼路分開？東風對什麼路四界吹？你咁識伊的路？朝日光足按恁

（定風的輕重、量水的多少、互雨水有定例、互雷電定著伊的路）是誰導天的盆呀？是誰下智慧佇內面、賞賜聰明佇心內？馬的力是誰互伊？互伊越令濕高？

我所想勿出的奇妙，我所唔知的，你萬事機會，我聽候，你就應我。前我

“曾經風聞有你，今日親眼見你！”這樣美麗的讚歎，發自於一靈，卻終於找到了一切生命與意義的總源頭，教人如何不動容！願以

在佇叨？

靚像掩密未見著光，靚像眼夢呀飛去無通找，（江河消散、海水亦絕

大海設門框，（對伊）講：“你通到達，你的騎做就湧到邊為止！”？

水源、走佇深淵秘密的所在？光明待起的所在、捫黑暗的所在佇叨

開日光足按怎知伊本位？

路）是誰導北斗及伊所屬的星？是誰用智慧算雲的數額？是誰傾
伊？互伊越跳靚像草蠅？鴿鴿靠誰的智慧飛向南？鷹鳥趁誰的命

應我。前我耳孔聽見你，今我目睭看見你！”

，發自於一個苦苦尋求生命真理與苦難的意義的乾涸心
力容！願以此曲獻給神，讚美祂創造天地萬物的奇妙大能！

♩ = 165 以上

Soprano
Mezzo Soprano
Alto

Tenor

Percussion I

Percussion II

Percussion III

da - 代 - di - en

p sempre (輕快) *da - 代 - di - en*

f sempre *cha di - 代 - en, 代 - di - en*

di-li-on, di-li-on-li-li-ya

chi-di-li-on

p

Soprano

Mezzo Soprano

Alto

Tenor

Percussion I

Percussion II

Percussion III

ca. 1°

pp

ca. 1°

ca. 1°

[illegible]

ca. 2^a

15

f *tempo*

on - li - 找 - di

chi di - 找 - di - on

找 - di - on

f *sempre*

chi di - 找 di - li - 找 - di - on

on - li - 找 - di - on

p

di - 找 - di - on - li

di - on - li - 找

on - li - 找 di - on

p

f *ca. 2^a*

p

f

f

p

f *ca. 2^a*

p

p

p

Soprano

找 - di - on

Mezzo Soprano

找 - di - on

Alto

找 - di - on

Tenor

找 - di - on

Percussion I

Percussion II

Percussion III

Percussion III

[illegible]

Soprano
Mezzo Soprano
Alto
Tenor
Baritone
Bass

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for a single melodic line on a five-line staff. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The melody is written in a treble clef. The score includes a variety of musical notations: eighth and sixteenth notes, rests, and beams. There are several dynamic markings, including "p" (piano) and "f" (forte). A "tr" (trill) marking is present above a note. A "grace" note is indicated above a measure. The score is divided into two systems by a double bar line. The first system contains 12 measures, and the second system contains 12 measures. The melody is a simple, folk-like tune with a clear rhythmic pattern.

A handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on ten staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics "The Rose Tree" are written below the first staff. The second staff is a bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics "The Rose Tree" are written below the second staff. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics "The Rose Tree" are written below the third staff. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics "The Rose Tree" are written below the fourth staff. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics "The Rose Tree" are written below the fifth staff. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics "The Rose Tree" are written below the sixth staff. The seventh staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics "The Rose Tree" are written below the seventh staff. The eighth staff is a bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics "The Rose Tree" are written below the eighth staff. The ninth staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics "The Rose Tree" are written below the ninth staff. The tenth staff is a bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics "The Rose Tree" are written below the tenth staff.

Percussion II

A single staff of handwritten musical notation. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and a large 'C' time signature. The handwriting is fluid and appears to be a personal sketch or a working draft. The staff is oriented vertically.

Percussion III

[illegible]

4 (尋找之歌)

Peronius

Petersen

Perce

Mezzo :

Soprano
Mezzo Soprano
Alto
Tenor
Baritone
Bass

Percussion I
Percussion II
Percussion III

rile
p
dine
rile
tanto rubato

Largo = 76

Soprano
 Mezzo Soprano
 Alto
 Tenor
 Baritone
 Bass
 Percussion I
 Percussion II
 Percussion III

140
 60
 65
 120

我的路徑與你無
 我的路徑與你無
 我的路徑與你無

65

找 - 找 - 中

找 - 找 - 中

像 佇 風

像 佇 風

像 佇 風

像 佇 風

像 佇 風

Soprano

找 - 找 - 中

Mezzo Soprano

找 - 找 - 中

Alto

中

Tenor

中

Baritone

中

Bass

中

70

佇 風 中

佇 風 中

佇 風 中

佇 風 中

佇 風 中

佇 風 中

Percussion I

Percussion II

Percussion III

7 (尋找之歌)

55

第一黄鹂鸣翠柳 风呀 第一黄鹂鸣翠柳 风呀

第二黄鹂鸣翠柳 风呀 第二黄鹂鸣翠柳 风呀

第三黄鹂鸣翠柳 风呀 第三黄鹂鸣翠柳 风呀

第四黄鹂鸣翠柳 风呀 第四黄鹂鸣翠柳 风呀

第五黄鹂鸣翠柳 风呀 第五黄鹂鸣翠柳 风呀

第六黄鹂鸣翠柳 风呀 第六黄鹂鸣翠柳 风呀

第七黄鹂鸣翠柳 风呀 第七黄鹂鸣翠柳 风呀

第八黄鹂鸣翠柳 风呀 第八黄鹂鸣翠柳 风呀

第九黄鹂鸣翠柳 风呀 第九黄鹂鸣翠柳 风呀

第十黄鹂鸣翠柳 风呀 第十黄鹂鸣翠柳 风呀

[illegible]

105

Soprano
Mezzo Soprano
Alto
Tenor
Baritone
Bass

水 被 逐 往 彼——離 國 風 雨 中——四 界

水 被 逐 往 彼——離 國 風 雨 中——四 界

水 被 逐 往 彼——離 國 風 雨 中——四 界

水 被 逐 往 彼——離 國 風 雨 中——四 界

水 被 逐 往 彼——離 國 風 雨 中——四 界

水 被 逐 往 彼——離 國 風 雨 中——四 界

106

Percussion I
Percussion II
Percussion III

p *mf*

110

Soprano
Mezzo Soprano
Alto
Tenor
Baritone
Bass

mf

Percussion I
Percussion II
Percussion III

p *mf* *cresc*

我出来 带一朵花

我出来 带一朵花

如花 与 ya - 蝶 附——去

p

p

f mp

p

Soprano

Mezzo Soprano

Alto
TenorBaritone
Bass

(only alto)

来 走 na - e - 找 我 是 带一朵花

来 走 na - e - 找 我 是 带一朵花

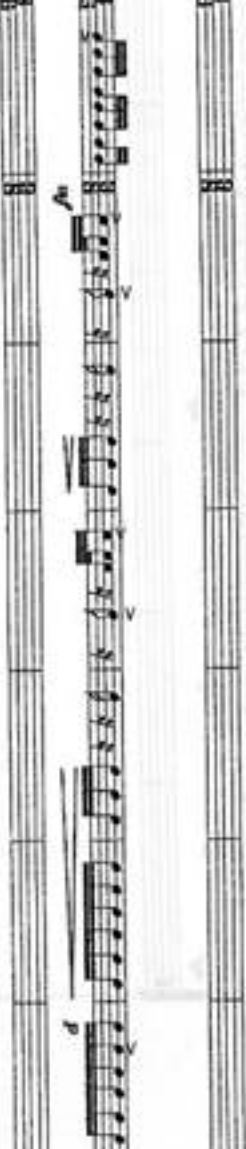
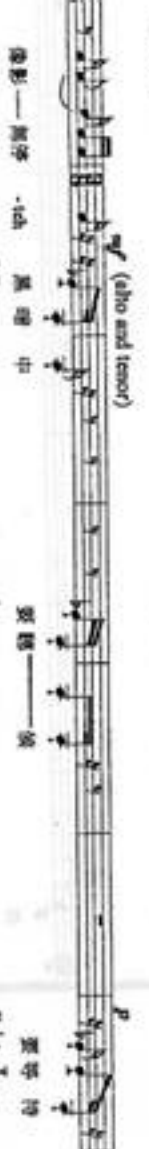
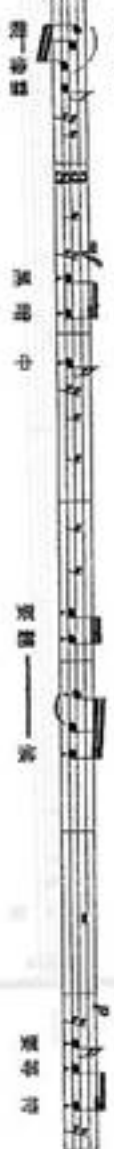
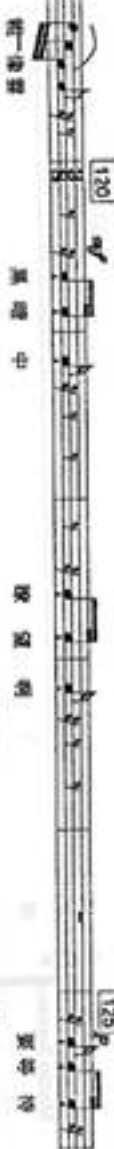
ya - e - 找 找 - e - e 像影——附去

Percussion I

Percussion II

Percussion III

120



130

135

夏 佇 風 雨 中 四 界 擴

夏 佇 風 雨 中 四 界 擴

夏 佇 風 雨 中 四 界 擴

風 雨 中 四 界 擴

p 風 雨 中 四 界 擴

p 風 雨 中 四 界 擴

p 風 雨 中 四 界 擴

Soprano

Mezzo Soprano

Percussion I

Percussion II

Percussion III

*drum**rit.**drum**rit.**drum*

Handwritten musical score for a piece titled "尋找之歌" (Song of Searching). The score is written on multiple staves. The tempo is marked as $\text{♩} = 100$. The key signature is one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like pp and $rit.$. There are also some handwritten annotations in Chinese, including "solo", "找線", "找線切落", and "找線切落 - 找線". The score is divided into measures, with measure numbers 140, 145, and 150 indicated.

Handwritten musical score for Percussion I, II, and III. The tempo is marked as $\text{♩} = 57$. The key signature is one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like mp . The score is divided into measures, with measure numbers 150 and 160 indicated.

Handwritten musical score for Percussion I, II, and III. The tempo is marked as $\text{♩} = 57$. The key signature is one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like p . The score is divided into measures, with measure numbers 160 and 165 indicated.

195

mp *p* *mf* *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p*

165

mp *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p*

mp *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p*

170 $\text{♩} = 120$

Soprano

Mezzo Soprano

Alto

Tenor Baritone Bass

Percussion I

Percussion II

Percussion III

mp *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p*

3 (6)
4 (8)

$\text{♩} = 120$

mp 給人對 風一環中 翻出深奧的 事

mp 覺 應 到 切 誰 會 找 著 它。

mp 給人對 風一環中 翻出深奧的 事——
是 給人對 風 一 環 中 翻 出 深 奧 的 事——

(with palm)

p

190

Soprano

Mezzo Soprano

Alto

Tenor

Baritone

Bass

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700</

總 斷。我——

總 斷

總 斷

Soprano

200 *Tempo Rubato*

(3X) ————

206 *p dolce*

J = 100

210

Percussion I

Percussion II

Percussion III

pp

pp

215

220

Percussion I

Percussion II

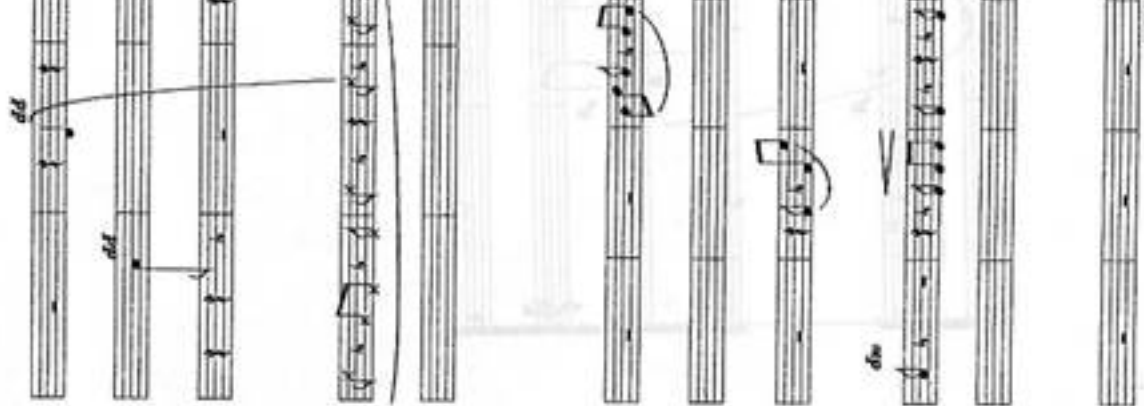
Percussion III

pp

p

mp

pp



Musical score for measures 225-230. The score is written for a single melodic line on a five-line staff. Measure 225 begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of eighth and sixteenth notes. Measure 226 features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and a slur over the notes. Measure 227 continues the melodic line with a dynamic marking of *pp*. Measure 228 features a dynamic marking of *pp* and a slur over the notes. Measure 229 continues the melodic line with a dynamic marking of *pp*. Measure 230 concludes the phrase with a final note and a dynamic marking of *pp*.

Handwritten musical notation for 'The Rose Tree' on five staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and a treble clef, written in a cursive style.

Soprano
 Mezzo Soprano
 Alto
 Percussion I
 Percussion II
 Percussion III

235 240

♩ = 165

定著 伊於
 地地地 地地地 下地的墳——墓
 地地地 地地地 下地的墳——墓

250

湖光瀟 湖光瀟

是 湖 下 湖 的 浪 花 是 著 伊 的 寸 尺 瀟 瀟

同定著

The musical score for 'The Song of the Lark' is presented in a single system. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef and includes lyrics in both English and Russian. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Allegretto' and the key signature has one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'p'.

The first system of the musical score for the 'Lullaby' from 'The Nutcracker' is shown. It consists of a single staff with a treble clef. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Andante'. The notation includes a series of eighth and sixteenth notes, with a fermata over a measure. The system ends with a double bar line.

The first system of musical notation for 'The Bird Song' consists of a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody starts on a whole note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note B4. The staff continues with a series of rests and notes, including a half note G4, a quarter note F#4, and a quarter note E4. The system ends with a double bar line.

265

誰——個天——

對伊

誰——個天——

是親 給

大——海 放

門 囉—— 誰 你 請 到 處——

離一個天 對伊

Musical score for "The Rose Tree" (No. 100). The score is written for a four-part vocal ensemble (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The tempo is marked "Moderato". The score consists of two systems of staves. The first system shows the vocal parts and piano accompaniment. The second system continues the vocal parts and piano accompaniment. The piano accompaniment features a prominent bass line with a double bar line and a repeat sign. The vocal parts are written in a standard four-part setting.

The first system of musical notation for 'The Song of the Lark' features a single staff with a treble clef. The key signature has one sharp (F#). The melody begins with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and then a quarter note B4. A bracket groups these three notes, with a 'V' marking above the B4. This is followed by a quarter rest, then a quarter note C5, and another quarter note B4. A second bracket groups the C5 and B4, with a 'V' marking above the B4. The system concludes with a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F#4.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system contains the first two staves, and the second system contains the next two staves. The notation is in a single system with two staves per system. The first staff of each system is a vocal line, and the second staff is a piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Allegretto'. The score includes a variety of musical notations, including notes, rests, and dynamic markings.

5

5

[illegible]

Soprano
Mezzo Soprano
Alto

Tenor
Baritone

Bass

Percussion I

Percussion II

Percussion III

275

東風對什麼路

時分開呀

時分開

小聲 靜 四界次 你 唯一 聽 伊 的 路, 願 日 光 是 按 怎 知 伊 本 位
 你 唱 聽 伊 的 路, 願 日 光 是 按 怎 知 伊 本 位

260

(with palm)
p

(woman's entrance)
 定 風 的 輕

265

(man's entrance)
p

哪 北 斗 及 伊 所

Per. I

Per. II

Per. III

p

Mezzo Soprano

Alto

Baritone

Percussion II

Percussion III

Antique Cymbal

砂鈴

205

solo

unison

200

風 的 輕 重

量 水 的 步 步， 五 洲 永 有 定 例

這 雷 聲 定 着 伊 的 路， 越 越 越

北斗及伊所 屬的星 是 離 用 智慧與愛的 歡 歡 是 離 植 天 的 星 等 是 離 下 智 慧 佇 內 面

298

mf (alto) dim 300

mf (baritone) dim

p p p p

找 處 加 找 找 處 切 落 啊 處 找 處 找 處 找 處

305

黃 離 離 明 心 內 屬 的 力 是 離 互 伊 結 跳 離 像 草 蛇 繞 繞 萬 里 的 智 慧 飛 向

鈴

pp

Antique Cymbal

310

rit.

♩ = 165

魔鳥陸軍的 命令 通 亮

所

315

5°

pp

5°

*pp**pp**ppp*

Percussion I

300

trill

325

$\text{♩} = 96$

Percussion II

mp

Percussion III

mp

340

dim. poco a

Soprano
奇 妙 你 萬 事 萬 會 我 聽 候 你 就

Mezzo Soprano
奇 妙 我 所 竭 知 的 你 萬 事 萬 會 我 聽 候 你 就

Alto
奇 妙 我 所 竭 知 你 萬 事 萬 會 我 聽 候 你 就

Tenor
奇 妙 我 所 竭 知 你 萬 事 萬 會 我 聽 候 你 就

Baritone
奇 妙 我 所 竭 知 你 萬 事 萬 會 我 聽 候 你 就

Bass
奇 妙 我 所 竭 知 你 萬 事 萬 會 我 聽 候 你 就

Percussion I
p

Percussion II

Percussion III

dim. poco a

我 應 我 應 我 應 我

p dolce

345

前 我 耳 孔 聽 見 你 今 我 目 睺 看
前 我 耳 孔 聽 見 你 今 我 目 睺 看
前 我 耳 孔 聽 見 你 今 我 目 睺 看
前 我 耳 孔 聽 見 你 今 我 目 睺 看
前 我 耳 孔 聽 見 你 今 我 目 睺 看

350

見 你

見 你

見 你

見 你

見 你

見 你

pp